

9. Internationaler Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen in Karlsruhe 9th International Singing Contest for Wagner-Voices in Karlsruhe

27. – 30.09.2018

Richard Wagner Verband International e.V.

Richard Wagner Verband Karlsruhe e.V.



„Karlsruhe ist sehr wohlfeil, angenehm und freundlich“, schrieb 1861 der Komponist Richard Wagner an seine Frau Minna.

Herzlich Willkommen zum „9. Internationalen Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen“ in Karlsruhe.

“Karlsruhe is extremely cosy, attractive and pleasant“, the composer Richard Wagner wrote in a letter to his wife Minna in 1861.

A hearty welcome to the “9th International Singing Contest for Wagner-Voices“ in Karlsruhe.



Ihre Hotels • Sie können zwischen diesen Hotels wählen
Your Hotels • You can choose between the following Hotels

Hotel Achat Plaza
 (4 Sterne • 4 star)

Das 4-Sterne-Hotel „Achat Plaza“ liegt in der Innenstadt von Karlsruhe. 215 moderne und vollklimatisierte Zimmer lassen keine Wünsche nach Komfort und technischer Ausstattung offen. Im hoteleigenen Restaurant mit eleganter Glasfront werden Sie kulinarisch auf höchstem Niveau verwöhnt.

The 4-star-Hotel "Achat Plaza" is located in the heart of Karlsruhe. 215 modern and fully air-conditioned rooms pamper you with comfortable interior and technical equipment of highest quality. At the hotel's own, bright restaurant with elegant furniture and its large window front will indulge you with exquisite cuisine.



Hotel Novotel City
 (4 Sterne • 4 star)

Das 4-Sterne-Hotel „Novotel Karlsruhe City“ liegt perfekt in der Innenstadt von Karlsruhe. Alle 246 Zimmer sind voll klimatisiert und verfügen über eine moderne, komfortable Ausstattung mit vielen technischen Details. Das Hotel-Restaurant „Majolika“ ist bekannt für das vielfältige kulinarische Angebot.

The 4-star-Hotel "Novotel Karlsruhe City" is superbly located in the city center. All 246 rooms and suites are fully air conditioned and have modern, comfortable furnishings with many technological features. The "Majolika"-Restaurant and the Newsbar offer a wide range of food and drinks.



Hotel Leonardo
 (4 Sterne • 4 star)

Das 4-Sterne-Hotel „Leonardo“ befindet sich in ruhiger Innenstadtlage, nur wenige Gehminuten vom ICE-Bahnhof entfernt. Alle 147 komfortable Zimmer verfügen über eine Klimaanlage, WLAN, Minibar, Telefon, TV und Bad/WC. Im Hotel-Restaurant „Scala“ genießen Sie saisonale und regionale Spezialitäten.

The 4-star-Hotel "Leonardo" is located right in the heart of the city of Karlsruhe, within a walking distance to the main railway station. All 147 comfortable rooms are air-conditioned and include direct dial phone, TV, free Wi-Fi and bathroom. The "Scala"-Restaurant serves delicious seasonal and local specialties.



Hotel Berliner Hof
 (3 Sterne • 3 star)

Das privat geführte 3-Sterne-Hotel „Berliner Hof“ (seit 2013 Nichtraucherhotel) befindet sich mitten im Zentrum der Stadt. Auf Sie warten insgesamt 49 Zimmer, natürlich alle mit Liebe eingerichtet und mit Dusche oder Bad/ WC ausgestattet. Das Hotel hat kein Restaurant. Snacks bekommen Sie an der Rezeption.

The family own 3-star-Hotel "Berliner Hof" (since 2013 a non-smoking-hotel) is located at the center of the city. 49 rooms all together are waiting for you. They have all been furnished with love and are equipped with shower or bathtub/toilet. The Hotel has no Restaurant. Snacks are available at the reception desk.



Besichtigungsprogramm • Sie können zwischen diesen Besichtigungsprogrammen wählen
Touristic Program • You can choose between the following touristic programs

Stadtrundgang Karlsruhe (zu Fuß) • Guided Tour Karlsruhe (by walk)

„Der Ring des Nibelungen – auf Spurensuche in Karlsruhe“ ... „spielt“ nicht nur im Badischen Staatstheater, sondern täglich am Europaplatz in der Karlsruher City. Am Moningerhaus finden Sie die Protagonisten des Rings als steinerne Skulpturen – die Fassade erzählt die Geschichte fast des gesamten Opernzyklus. Der Rundgang führt weiter zum Siegfriedbrunnen am Richard-Wagner-Platz in der Weststadt und endet in der Hans-Thoma-Kapelle in der Kunsthalle.

Theme: „The Ring of the Nibelung – searching for clues in Karlsruhe“... „plays“ not only in the Badisches Staatstheater, but every day at Europaplatz in the city of Karlsruhe. At the Moningerhaus you will find the protagonists of the ring as stone sculptures – the facade tells the story of almost the entire opera cycle. The tour continues to the Siegfried Fountain at the Richard Wagner Square in the Weststadt and ends in the Hans Thoma Chapel in the Kunsthalle.

Führung Hochschule für Musik • Guided Tour at "University of Music Karlsruhe"

Die Hochschule für Musik Karlsruhe ist eine international renommierte Ausbildungsstätte, an der rund 600 Studierende auf künstlerische, pädagogische und wissenschaftliche Berufe vorbereitet werden. Internationalität und das Zusammenleben verschiedener Kulturen prägen das Bild der Hochschule, an der Menschen aus über 50 Nationen Tag für Tag miteinander arbeiten, studieren und musizieren.

The University of Music Karlsruhe is an international renowned training center, where round about 600 students are getting trained for artistic, pedagogic and academic professions. The image of the University is defined by internationality and the coexistence of diverse cultures. People from more than 50 nations work, study and make music here every day.

Führung im Museum „ZKM“ • Guided Tour at Museum "ZKM"

Erleben Sie mit allen Sinnen eine weltweit einzigartige Kulturinstitution in Karlsruhe – das ZKM | Zentrum für Kunst- und Medientechnologie, dem deutschen „Centre Pompidou“. Das erste interaktive Museum der Welt lädt während der 2-stündigen Führung zum Mitmachen und Staunen ein. Neben Ausstellungen rund um moderne

Medien- und Videokunst bietet es regelmäßige Sonderausstellungen, z.B. „Kunst in Bewegung. 100 Meisterwerke mit und durch Medien. Ein operativer Kanon“ ab Juni 2018.

Experience with all senses a worldwide unique institute of culture in Karlsruhe, the ZKM | Center for Art and Media, the so-called German "Centre Pompidou". The first interactive museum in the world invites you during a 2-hrs. guided tour to anticipate... Be surprised! Besides exhibitions about modern media- and video art it welcomes regular changing special-exhibitions like „Art in Motion. 100 Masterpieces with and through Media. An Operative Canon“ starting in June 2018.

Weiterhin sehenswert und zu Fuß in wenigen Minuten vom Hotel und Theater erreichbar:

Further worth seeing and within walking distance from the hotel and the theater:

Naturkunde Museum Karlsruhe
 State Museum of Natural History Karlsruhe

Zoologischer Stadtgarten
 Zoological city garden

Anmeldung • Registration

9. Internationaler Gesangswettbewerb für Wagnerstimmen in Karlsruhe
9th International Contest for Wagner-Voices in Karlsruhe

27.09 – 30.09.2018

Bitte senden Sie Ihre Reservierung bis **30.06.2018** an:

Please send your registration until **30.06.2018** to:

Musikreisen Manufaktur GmbH, PALCO REALE,
Esplanade 23, D-20354 Hamburg | Tel.: +49.(0)40.68 98 769 70

Fax: +49.(0)40.68 98 769 77 | info@palcoreale.com

| Persönliche Angaben • Personal Details | |
|--|---------------------|
| RWV Ortsverband • Wagner Society: | Telefon • Phone: |
| Name, Vorname • Surname, First name: | Fax: |
| Straße, Nr. • Street, No.: | E-Mail: |
| PLZ, Ort • ZIP Code, City: | Sprache • Language: |

Hiermit buche ich verbindlich • Please reserve obligatory

01. Kongressgebühr pro Person (Obligatorisch) • Congress fee per person (compulsory) 60,- €

02. Hotelreservierung (* die genannten Preise sind pro Zimmer/Nacht inkl. Frühstück) • Hotel Reservation (* the indicated rates are per room/night incl. breakfast)

- Hotel Achat Plaza (4 Sterne • 4 star) Hotel Novotel (4 Sterne • 4 star) Hotel Leonardo (4 Sterne • 4 star) Hotel Berliner Hof (3 Sterne • 3 star)
- Einzelzimmer • Single: 159,- € Einzelzimmer • Single: 119,- € Einzelzimmer • Single: 99,- € Einzelzimmer • Single: 89,- €
Doppelzimmer • Double: 189,- € Doppelzimmer • Double: 139,- € Doppelzimmer • Double: 119,- € Doppelzimmer • Double: 109,- €

| | |
|---|---|
| Anreisedatum • Arrival date: | Anzahl Einzelzimmer • No. Single rooms: |
| Abreisedatum • Departure date: | Anzahl Doppelzimmer • No. Double rooms: |
| Vor- und Nachname von Gast Nr. 1 • First name and surname of guest No. 1: | |
| Vor- und Nachname von Gast Nr. 2 • First name and surname of guest No. 2: | |

03. Eintrittskarten • Tickets

27.09.2018 (17.00 Uhr • 5.00 PM) | Semifinale • Semi-finals

- 20,- € (1. Kat. • 1. cat.) 15,- € (2. Kat. • 2. cat.)

28.09.2018 (19.00 Uhr • 7.00 PM) | Sonderkonzert: R. Wagner „Faust-Ouvertüre“, „Wesendoncklieder“; F. Liszt „Faust-Symphonie“

- 46,50 € (1. Kat. • 1. cat.) 39,50 € (2. Kat. • 2. cat.) 29,50 € (3. Kat. • 3. cat.) 20,50 € (4. Kat. • 4. cat.) 13,- € (5. Kat. • 5. cat.)

29.09.2018 (18.00 Uhr • 6.00 PM) | Finale • Finals

- 46,50 € (1. Kat. • 1. cat.) 39,50 € (2. Kat. • 2. cat.) 29,50 € (3. Kat. • 3. cat.) 20,50 € (4. Kat. • 4. cat.) 13,- € (5. Kat. • 5. cat.)

30.09.2018 (16.00 Uhr • 4.00 PM) 16.00 h | Oper „Götterdämmerung“

- 65,- € (1. Kat. • 1. cat.) 51,- € (2. Kat. • 2. cat.) 40,- € (3. Kat. • 3. cat.) 27,50 € (4. Kat. • 4. cat.) 19,- € (5. Kat. • 5. cat.)

04. Essen & Trinken • Dining

- 27.09.2018 Stehempfang mit Buffet (inkl. Getränke) im Badischen Staatstheater (nach dem Semifinale) 20,- €
Cocktail-reception (Buffet incl. beverages) at the "Badisches Staatstheater" (after the semi-finals)
- 29.09.2018 Abschlussdinner (inkl. Getränke) im Theater-Restaurant (nach dem Finale) 40,- €
Dinner (incl. beverages) at the "Badisches Staatstheater" (after the finals)

05. Besichtigungsprogramm (Mindestteilnehmerzahl: 15 Personen) • Touristic Program (minimum number of participants: 15 persons)

Freitag, 28.09.2018 • Friday, 28 Sept. 2018

- 10.00 – 12.30 Uhr Stadtrundgang Karlsruhe (zu Fuß): „Der Ring des Nibelungen – auf Spurensuche in Karlsruhe“ 15,- €
10.00 AM – 12.30 PM Guided Tour Karlsruhe (by walk): "The ring of the Nibelung – searching for clues in Karlsruhe"
- 14.00 – 16.00 Uhr Führung Hochschule für Musik 15,- €
14.00 – 16.00 PM Guided Tour at „University of Music Karlsruhe“

Samstag, 29.09.2018 • Saturday, 29 Sept. 2018

- 10.30 – 12.30 Uhr Führung im Museum „ZKM“ (Zentrum für Kunst und Medientechnologie) inkl. Transfer ab/bis Badisches Staatstheater 20,- €
10.30 – 12.30 PM Guided Tour at Museum "ZKM" (Media Museum, Museum of Contemporary Art) incl. Transfer from/to "Badisches Staatstheater"

Es gelten die Buchungsbedingungen der Musikreisen Manufaktur GmbH (siehe Rückseite).

The general terms & conditions of the tour operator "Musikreisen Manufaktur GmbH" apply (see back of sheet).



Datum • Date

Unterschrift • Signature



Das Schloss Karlsruhe mit Schlossplatz / The Karlsruhe Palace and castle courtyard

Buchungsbedingungen • *Booking Conditions*

01.) Buchungen

Buchungen müssen in schriftlicher Form mittels umseitigen Buchungsfornulars erfolgen und sind vom Anmelder zu unterschreiben. Der vertragliche Leistungsumfang muss mindestens aus einer Hotelübernachtung und den gewünschten Eintrittskarten bestehen. Der Kauf von Eintrittskarten ohne Hotelübernachtung ist nicht möglich. Der Reisevertrag kommt durch eine schriftliche Buchungsbestätigung von PALCO REALE zustande.

02.) Bezahlung

Bei Vertragsabschluss ist eine Anzahlung von 20 % des Reisepreises pro Person zu leisten. Die Höhe der zu leistenden Anzahlung entnehmen Sie bitte Ihrer Buchungsbestätigung. Die Restzahlung ist ohne Aufforderung spätestens 4 Wochen vor Reisebeginn zu bezahlen. Der Versand der Reiseunterlagen erfolgt erst nach vollständiger Bezahlung.

03.) Stornobedingungen

Der Anmelder kann jederzeit vor Reisebeginn von der Reise zurücktreten. Der Kartenpreis ist bei einer Stornierung voll zu bezahlen. In Abweichung zu unseren regulären AGBs gelten für diese Reise folgende Stornobedingungen:

Bei Rücktritt bis 60. Tag vor Reiseantritt 20 % des Reisepreises.
Bei Rücktritt ab 59. Tag bis 31. Tag vor Reiseantritt 50 % des Reisepreises.
Bei Rücktritt ab 30. Tag bis 15. Tag vor Reiseantritt 70 % des Reisepreises.
Bei Rücktritt ab 14. Tag bis Reiseantritt 90 % des Reisepreises.

Die Stornogebühren gelten je angemeldeten Reiseteilnehmer.

01.) Bookings

Booking requests must be made in writing on the overleaf form and need to be signed by the client. The contractual agreed package needs to include at least 1 overnight stay besides the ordered tickets. The purchase of only the tickets without overnight stay is not possible. Binding acceptance of the booking contract occurs when the tour operator PALCO REALE confirm arrangements by written acceptance.

02.) Payment

At the conclusion of contract, a deposit (20% of the total price) must be paid per person in order to guarantee the booking. The amount due is written in the booking confirmation. The balance should be received at least 30 days before departure (without demand of payment). Travel documents will only be sent out after receipt of full payment.

03.) Cancellation Policy

The applicant is able to resign from the contract at any time before departure date. After confirmation of the booking, the costs of ticket cannot be reimbursed. In difference to our regular terms and conditions the following cancellation policy applies for this travel:

*Cancellation until 60th day before travel date: 20% of package price.
Cancellation from 59th day until 31st day before travel date: 50% of package price.*

Cancellation from 30th day until 15th day before travel date: 70% of package price.

Cancellation upon 14th day until day of travel: 90% of package price.

The cancellation fee applies per registered travel participant.

